

FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE

18^e édition



TÔT OU T'ARTS

DU 5 AU 15 JUIN 2019

Gex et Pays de Gex

RENS : 04 50 28 34 17 www.festivaltotoutarts.com



ILS SOUTIENNENT LE FESTIVAL



ON LEUR DIT MERCI !

TÔT OU T'ARTS

ÉDITOS

A Je me réjouis, comme chaque année, à l'idée de la 18^{ème} édition de ce festival itinérant qui va très certainement apporter son lot de jolies surprises et distribuer des paillettes dans les yeux et des sourires sur les visages.

Le programme s'annonce toujours copieux, sans être indigeste: arts du cirque, théâtre, musique, marionnettes et animations seront proposés pendant neuf jours pour le plaisir des petits comme pour celui des plus grands.

C'est là que la magie opère, la recette étant soigneusement concoctée avec un bel équilibre d'ingrédients et de saveurs séduisant toutes les générations et apportant un parfum de Noël en été !

Un grand merci aux responsables, organisateurs et bénévoles du centre socioculturel Les Libellules pour l'organisation de ce festival en espérant des conditions météorologiques très favorables pour couronner les efforts de chacun. J'ajoute des vœux aux compagnies et artistes pour le succès de leurs prestations dans le Pays de Gex et à Gex !

Bien cordialement,

Patrice DUNAND

Maire de Gex

Vice-Président de Pays de Gex agglo

En tant que président de la Communauté d'agglomération du Pays de Gex, je me réjouis de la tenue, sur notre territoire, du 18^{ème} festival Tôt ou T'Arts.

Toujours haut en couleurs, cet évènement a trouvé sa place dans l'agenda culturel gessien. Les arts de la rue, par leur côté inattendu, savent faire naître une ambiance de fête en suscitant l'émerveillement. Ce sont des espaces où la liberté d'expression artistique prend tout son sens et peut s'exprimer à travers différents supports, le théâtre, la musique, les marionnettes, le cirque... Cette année encore, un programme très original et éclectique sera proposé.

J'espère que les spectateurs, petits et grands, seront nombreux à honorer ce rendez-vous populaire qui leur permettra de découvrir une facette très animée du Pays de Gex.

Cette manifestation n'aurait pu voir le jour sans l'engagement des organisateurs et des bénévoles. Je tiens ici à les remercier bien sincèrement pour tout le travail accompli.

Excellent festival à chacun de vous !

Christophe BOUVIER

Président de Pays de Gex agglo

L en faut de l'énergie, de la persévérance et de la créativité pour concocter chaque année ce festival itinérant populaire et accessible au plus grand nombre. Il cheminera et s'installera encore dans plus de 10 villes du Pays de Gex pour proposer une nouvelle aventure nomade.

Une belle opportunité pour toute l'équipe du CSC de favoriser les rencontres et les échanges entre les habitants et d'affirmer une volonté de tisser du lien social ici et là. Vecteur d'épanouissement individuel et collectif, l'accès à la culture est une manière de s'ouvrir sur l'extérieur et sur les autres. C'est pourquoi, le CSC souhaite développer plus encore différentes formes d'animation sur la ville de Gex, mais aussi dans les villes voisines qui le souhaitent.

Qu'on se dise, la diversité est bien présente, avec une programmation éclectique, acrobatique, poétique ou humoristique qui marie et propose des disciplines artistiques variées.

Le festival Tôt ou T'Arts porté par un centre socioculturel dynamique et initiateur d'idées existe grâce à un fort engagement de professionnels et de bénévoles qui découvrent chaque jour la complexité d'une telle organisation tout en confirmant de réelles compétences à faire ensemble.

Un grand remerciement à toutes ces personnes qui œuvrent tout au long de l'année pour vous offrir Tôt ou T'Arts. Les nouvelles forces vives sont toujours les bienvenues ! C'est la 18^{ème} édition, profitez de ces joyeux moments.

Thierry ARNOUX

Président de l'association « Les Libellules »

Philippe MOISAN

Directeur du centre socioculturel

« Les Libellules »

TÔT OU T'ARTS



L'ORGANISATEUR DU FESTIVAL

Le **FESTIVAL TÔT OU T'ARTS** est organisé par l'association centre socioculturel « Les Libellules ». Le CSC propose un grand nombre de services à la population et d'activités de loisirs pour les familles, les jeunes et les adultes.

LE CSC, C'EST QUOI ?

UN ESPACE D'ANIMATION LOCALE À VOCATION SOCIALE ET CULTURELLE AU SERVICE DES HABITANTS.

Un lieu intergénérationnel qui favorise les liens sociaux et contribue à l'amélioration du cadre de vie de chacun.

LE CSC A BESOIN DE VOUS !

L'association fonctionne grâce à la participation de chacun d'entre vous.

Vous voulez : ● donner un peu de temps ● contribuer à la mise en place de projets ● prendre plaisir à faire ensemble...

Le centre socioculturel reste un foyer d'initiatives porté par des habitants, appuyés par des professionnels.

N'HÉSITEZ PAS À NOUS REJOINDRE...

TÔT OU T'ARTS

LES SÉANCES SCOLAIRES



JEUDI 6 JUIN *Lelex Salle des Fêtes*

⊙ **15H00** → SÉANCE SCOLAIRE POUR LES ÉCOLES DE LELEX,
MIJOUX ET CHEZERY-FORENS



MARDI 11 *Gex Espace Perdtemps, rue de Paris*

⊙ **9H30 - 14H00** → VOYAGES

Cie Chapiteau Théâtre / Théâtre sans parole (45 mn)

En bord d'une route déserte, deux voyageuses attendent une voiture qui ne vient pas. Qu'à cela ne tienne, il suffit de vider les valises de tous les objets insolites qu'elles contiennent et le voyage commence. Un périple sans paroles où les bruitages et musiques viennent poétiser les aventures rocambolesques et folkloriques de ces personnages clownesques passés maîtres dans l'art du détournement d'objets.

www.chapiteau-theatre.com



© Esté Dumoulin



JEUDI 13 JUIN *Péron* SÉANCES POUR LES COLLÉGIENS

⊙ **10H30** → ENCORE +

Cie Toi d'Abord / Duo de clowns catapultés (60 mn)

Encore Plus, c'est : du risque, du risque, du risque (mais ça maîtrise). Deux hommes, de la bascule, de la musique cuivrée, et une légère odeur de sapin.

www.cietoidabord.fr



© Esté Dumoulin



MERCREDI 5 JUIN Fort L'Ecluse - Leaz

Spécial jeune public et famille, dans un lieu magnifique !



☉ DE 14H00 - 16H30

→ JEUX EN FAMILLE ET VISITE DU FORT *

*Pour bénéficier de la gratuité de la visite du fort, réservation obligatoire auprès du CSC les Libellules



© Yannick Perrin

☉ 15H00 → MÉLI MÔMES *Concert trio - 1h*

JEUNE PUBLIC
DES 3 ANS

Les Méli Mômes le prouvent en bravant les genres et font rocker les mamans, les papas, le grand frère, la petite soeur, la grand mère et tutti quanti ! Du swing à tous les étages, de la funk pour ranger sa chambre ou du Rock'n'roll pour remuer son popotin... un concert des Méli Mômes. Ils vous feront rire, chanter et voyager à travers leur répertoire original.

Humour et énergie contagieuse seront, bien entendu, au rendez-vous.

www.meli-momes.com



JEUDI 6 JUIN GEX Salle des Fêtes

JEUNE PUBLIC
...0 À 5 ANS...



© Elisa Dumoulin

☉ 9H30 - 10H30 & 14H15 → POPOTES ET COMPTINES

Cie de Poche / Musique (20mn)

Réservation indispensable - tarif unique 3€

(pour les crèches, écoles maternelle et tout public)

Des instruments de facture traditionnelle côtoient des objets du quotidien pour créer une poésie visuelle. Des casseroles deviennent de véritables instruments de percussion. Les sons provoquent l'étonnement et la curiosité. Un univers sonore et musical, au cours duquel les spectateurs vont rencontrer un oiseau, des gouttes de pluie, une grenouille, des sons inconnus, des flûtes étranges, des souris qui dansent, une harpe finlandaise, des casseroles qui jouent de la musique cubaine... **Un voyage musical et initiatique pour les (tout) petits !**

www.popotesetcomptines.wordpress.com

DÈS 18H30 **APÉRO ZIC**



© Estelle Pelletier

🕒 **19H15 → LE GRENIER À PÉPÉ**

Cie K.Bestan / Cirque acrobatique (50 mn)

Quel bazar ce grenier où Grand-Père, ancien artiste de cirque, a laissé toutes ses valises et autant de souvenirs ! Au fond d'une malle, son petit-fils découvre une marionnette particulière... Cirque, théâtre et musique s'emmêlent et s'entremêlent pour un voyage, empreint de drôleries et de poésie, dans le monde de l'éternelle enfance.

duo entre cirque et musique où la souplesse acrobatique rejoint la légèreté de la jonglerie.

www.k-bestan.org

 **VENDREDI 7 CESSY** à côté de la salle du Vidole

DÈS 18H30

**P'TIT
CIRK**

AUTOUR DU CIRQUE !

*Spectacle préparé et présenté par les enfants
du centre de loisirs «La Cabane de Cessy»*



© Estelle Pelletier

🕒 **19H15 → LE GRENIER À PÉPÉ**

Cie K.Bestan / Cirque acrobatique (50 mn)

Un duo entre cirque et musique où la souplesse acrobatique rejoint la légèreté de la jonglerie.

www.k-bestan.org

★ **Festival gratuit** ★ *un chapeau sera proposé ici et là...*



MARDI 11 **ST-GENIS-POUILLY,** Halle J. Monnet, rue de Gex
Square de l'Hôtel de Villesalle du Vidole

DÈS 18H30

« APÉRO ZIC »



🕒 19H15 → TARKIZ

Cie du 13^{ème} Quai et l'Ecole Nationale de Cirque Shems'Y au Maroc
/ Cirque contemporain-Acrobatie (50 mn)

La tradition marocaine des pyramides humaines se mêle ici à des formes acrobatiques d'un nouveau genre. Sur scène, les 5 jeunes acrobates se révèlent comme ils sont aujourd'hui : dynamiques, poétiques et en prise avec leur époque. Ils réveillent, s'imprègnent et jouent avec les souvenirs.

Tarkiz, cirque contemporain : acrobaties, énergie, mât chinois, mémoire, slackline, lien, roue cyr, poésie, équilibres, rires... concentration.

Superbe spectacle, entre histoire et performance !

www.compagnie3quai.com



ORNEX, groupe scolaire, rue de Béjoud

DÈS 18H30

« APÉRO ZIC »



🕒 19H15 → FRENCH TOUCH MADE IN GERMANY

De et par IMMO / Cirque et humour (60 mn)

Avec ses sandales à chaussettes, sa choucroute et son nain de jardin, le clown franco-allemand IMMO propose un mélange explosif de ses deux cultures teinté de jonglage, de magie, de musique et d'acrobaties. Avec des numéros toujours plus délirants, aussi à l'aise avec les mots qu'avec une tronçonneuse (si, si), il confronte les traditions, clichés et autres particularités de la France et de l'Allemagne. **Un humour qui décoiffe !** www.avrilenseptembre.fr




MERCREDI 12
FERNEY-VOLTAIRE,
Cour de l'école Florian, Avenue des Alpes
JEUNE PUBLIC

DE 14H00 À 17H00 → LA MANUFACTURE SONORE
Cie Les Petits détournements

/ Animation- Exposition interactive de sculptures musicales

Dans un espace sonore original, des objets insolites se font entendre dans les mains des visiteurs. **Un moment unique à partager en famille.** Médaille d'argent de la créativité au festival international de la musique mécanique de Gets (2018)

www.petitsdetournements.fr


©-Elsa Dumoulin

15H00 → VOYAGES
Cie Chapiteau Théâtre / Théâtre sans parole (45 mn)

En bord d'une route déserte, deux voyageuses attendent une voiture qui ne vient pas. Qu'à cela ne tienne, il suffit de vider les valises de tous les objets insolites qu'elles contiennent et la voiture est fabriquée. Un périple sans paroles où les bruitages et musiques viennent poétiser les aventures rocambolesques et folkloriques de ces personnages clownesques passés maîtres dans l'art du détournement d'objets. www.chapiteau-theatre.com


DIVONNE-LES-BAINS, Halle Perdtemps, place Perdtemps
DÈS 18H30
« APÉRO ZIC »


©-Estelle Pellegrin

19H15 → LE GRENIER À PÉPÉ
Cie K.Bestan / Cirque acrobatique (50 mn)

Quel bazar ce grenier où Grand-Père, ancien artiste de cirque, a laissé toutes ses valises et autant de souvenirs ! Au fond d'une malle, son petit-fils découvre une marionnette particulière... Cirque, théâtre et musique s'emmêlent et s'entremêlent pour un voyage, empreint de drôleries et de poésie, dans le monde de l'éternelle enfance.



Un duo entre cirque et musique où la souplesse acrobatique rejoint la légèreté de la jonglerie. www.k-bestan.org





PERON, Gymnase de Péron



🎯 19H00 → FRENCH TOUCH MADE IN GERMANY

De et par IMMO / Cirque et humour (60 mn)

Avec ses sandales à chaussettes, sa choucroute et son nain de jardin, le clown franco-allemand IMMO propose un mélange explosif de ses deux cultures teinté de jonglage, de magie, de musique et d'acrobaties. Avec des numéros toujours plus délirants, aussi à l'aise avec les mots qu'avec une tronçonneuse (si, si), il confronte les traditions, clichés et autres particularités de la France et de l'Allemagne.

Un humour qui décoiffe ! www.avrilenseptembre.fr



🎯 20H30 → ENCORE +

Cie Toi d'Abord / Duo de clowns catapultés (60 mn)

Encore Plus, c'est : du risque, du risque, du risque (mais ça maîtrise). Deux hommes, de la bascule, de la musique cuivrée, et une légère odeur de sapin. Le public en est témoin, en complice, il souffle et transpire avec eux. Ces deux gars, acrobates doués de maladresse deviennent les ambassadeurs de toute l'assemblée. Ils ont la prétention de réaliser un vieux rêve, ils osent y croire.

S'ils s'envolent, tout le monde s'envole.

www.cietoidabord.fr



JEUDI 13 GEX, Espace Perdtamps, rue de Paris



🎯 15H00 → ARTH'ROSE

Cie Les Totors / Théâtre-danse (50 mn) *Réservation obligatoire*

Ça commence comme ça... Un jour, à 67 ans, ça se réveille : le désir d'être danseuse. Malgré les articulations qui lâchent, les rondeurs excessives, faut y aller ! Il faut réaliser son rêve, pour la beauté du geste, pour ne rien lâcher, pour continuer à être vivante, pour en rire et s'émouvoir. ARTHROSE évoque la jeunesse perdue, les traces sur le corps et quelques souvenirs, en passant...

Arthrose, ou la vieillesse en poésie clownesque

★ *Spectacle suivi d'un échange avec le public et d'un goûter* ★





DÈS 18H30

« APÉRO ZIC »



🌀 19H00 → FRENCH TOUCH MADE IN GERMANY

De et par IMMO / Cirque et humour (60 mn)

Avec des numéros toujours plus délirants, aussi à l'aise avec les mots qu'avec une tronçonneuse (si, si), il confronte les traditions, clichés et autres particularités de la France et de l'Allemagne. IMMO, clown franco-allemand propose un mélange explosif de ses deux cultures teinté de jonglage, de magie, de musique et d'acrobaties. **Un humour qui décoiffe !**

www.avrilenseptembre.fr



🌀 20H30

→ LE CHAMPIONNAT DU MONDE D'AQUATISME

Cie La Bugne / Théâtre de rue (50 mn)

Cette véritable compétition aquatique sans eau, revisite les clichés du sport par le biais de l'autodérision et de l'absurde. On retrouvera dans ce Championnat de fabuleuses épreuves telles que le kayak sur terrain sec, la natation classique synchronisée, ainsi que l'épreuve reine : le plongeon de 3m30 dans 30 cm d'eau. Des stars du monde sous-marin surgiront du fin fond des océans pour défendre les couleurs de l'Aquatisme.

Le mariage du sport et de l'intelligence, l'Aquatisme c'est super !

www.labugne.com





VENDEDI 14 *GEX, Parc des cèdres, avenue de la Gare*

DÈS 18H30

▶ APÉRO ZIC ◀



☉ 19H00 → **HOPPLA, FANFARE DE RUE**

Entre bat'mobile et cuivres bien huilés, HOPPLA, La fanfare !



☉ 20H00 → **GASPAR** *Cie Toi d'Abord* / Jonglerie boxée (45 mn)

GASPAR est «The new champion of the world» de boxe tarentaise.

De la musculation au combat, en passant par la corde à sauter et le funky, il vous dit tout ! Entre performance physique, jonglage et acrobatie, ce champion au cœur d'artichaut tente de vous séduire avec ce qu'il est et rien de plus !

www.cietoidabord.fr



☉ 21H00 → **JOHN ET LES NONNES**

Cie Un de Ces 4 / Cirque musical burlesque (50 mn)

Assister au concert de charité organisé par le couvent Saint-Marjolaine et rassembler les fonds nécessaires pour redorer la statue, emblème de leur communauté. Afin de vous motiver à vider vos bas de laine pour la quête, les Nonnes et John, l'homme à tout faire sont prêts à donner beaucoup de leur personne. Aussi vous entraîneront-elles dans un show caritatif mêlant prouesses de cirque, chant et humour. www.undeces4.com



☉ 22H00 → **HOPPLA LA FANFARE** Urgence musicale (40 mn)

Un risque d'activité festive près de chez vous a été repéré ? Gardez votre calme mais rassemblez-vous. HOPPLA, s'adapte et intervient rapidement. Dans leurs tuyaux, de la pression Jazzy, funky... et autres sonorités des pays de l'Est. **Public, brisez la glace !**

hopplafanfare.wixsite.com

✚ DURANT LA SOIREE / Animations et ateliers pour tous

SAMEDI 15 GEX, Sur le marché

⊙ 11H00 → MUSIQUE



Cette année encore, un festival riche, éclectique et pétillant pour les petits comme pour les grands...

⊙ DE 14H À MINUIT

SPECTACLES ET ANIMATIONS POUR TOUS !

GEX, Parc des Cèdres, avenue de la Gare

Retrouvez le programme des animations de l'après-midi en page 17 et 18...



⊙ 15H00 & 16H00 → DRÔLES D'OISEAUX

Cie La Panthère Noire / Kamishibai (25 mn)

Le son enjoué et délicat de la flûte réveille l'oiseau dans son nichoir.

C'est un canari - exubérant et affectueux. Il se croit Roi.

Mais, est -ce vraiment lui, le Roi des Oiseaux ?

Symphonie siphonnée pour un Kamishibai et 2 Emplumés.

JEUNE PUBLIC
3 MOIS À 6 ANS



Gratuit, mais nombre de places limité. Présentez-vous 15 mn avant pour retirer vos billets.



© Bernicki Perrin

⊙ 16H15 → MÉLI MÔMES *Concert trio - 1h*

Les Méli Mômes le prouvent en bravant les genres et font rocker les mamans, les papas, le grand frère, la petite soeur, la grand mère et tutti quanti ! Du swing à tous les étages, de la funk pour ranger sa chambre ou du Rock'n'roll pour remuer son popotin... un concert des Méli Mômes. Ils vous feront rire, chanter et voyager à travers leur répertoire original.

Humour et énergie contagieuse seront, bien entendu, au rendez-vous.

www.meli-momes.com

.....
JEUNE PUBLIC
DES 3 ANS
.....



© Cie Toi d'Abord

⊙ 17H30 → ENCORE +

Cie Toi d'Abord / Duo de clowns catapultés (60 mn)

Encore Plus, c'est : du risque, du risque, du risque (mais ça maîtrise). Deux hommes, de la bascule, de la musique cuivrée, et une légère odeur de sapin. Le public en est témoin, en complice, il souffle et transpire avec eux. Ces deux gars, acrobates doués de maladresse deviennent les ambassadeurs de toute l'assemblée. Ils ont la prétention de réaliser un vieux rêve, ils osent y croire.

S'ils s'envolent, tout le monde s'envole.

www.cietoidabord.fr



⊙ 19H00 - 21H15 - 22H30 → FANFARE EXPRESS

Fanfare Express, présente un répertoire ré-arrangé des morceaux les plus écoutés et visionnés du moment. Vous serez surpris de Découvrir et danser sur ces tubes planétaires joués par des cuivres et des percussionnistes qui pulsent !



© avrils septembre.fr

⊙ 20H15 → FRENCH TOUCH MADE IN GERMANY

De et par IMMO / Cirque et humour (60 mn)

Avec des numéros toujours plus délirants, aussi à l'aise avec les mots qu'avec une tronçonneuse (si, si), il confronte les traditions, clichés et autres particularités de la France et de l'Allemagne. IMMO, clown franco-allemand propose un mélange explosif de ses deux cultures teinté de jonglage, de magie, de musique et d'acrobaties. **Un humour qui décoiffe !**

www.avrilsseptembre.fr



© Francis Dhruy

🕒 21H30

→ LE CHAMPIONNAT DU MONDE D'AQUATISME

Cie La Bugne / Théâtre de rue (50 mn)

Cette véritable compétition aquatique sans eau, revisite les clichés du sport par le biais de l'autodérision et de l'absurde. On retrouvera dans ce Championnat de fabuleuses épreuves telles que le kayak sur terrain sec, la natation classique synchronisée, ainsi que l'épreuve reine : le plongeon de 3m30 dans 30 cm d'eau. Des stars du monde sous-marin surgiront du fin fond des océans pour défendre les couleurs de l'Aquatisme. **Le mariage du sport et de l'intelligence, l'Aquatisme c'est super !**

www.labugne.com



© Marcello Gatti

🕒 23H00 → CORDES NUPTIALES

Cie CircoPitanga / Cirque nouveau (45 mn)

Un couple ingénu se prépare pour le moment le plus important, son mariage... Mais un peu trop de hâte et le destin l'emporte dans un lot d'évènements bouffonesques... l'espièglerie de Madame et la force de Monsieur les mèneront-ils à une fin... heureuse ?

Parfois burlesque, souvent naïf, mais toujours délirant, petits et grands sont invités à des noces hautes en rebonds !

« Cordes Nuptiales » est une performance de nouveau cirque, mélangeant théâtre physique, acrobaties, mime et clown dans un univers poétique et délicieusement décalé...

www.circopitanga.com



APPEL A PARTICIPATION



Faites vivre le festival au sein d'une équipe de bénévoles dynamiques, hébergement d'artistes, communication, installation du site, aide au snack et bar, accueil des compagnies... Les coups de mains et idées de chacun sont les bienvenus. Contactez-nous... rejoignez-nous !

★ Festival gratuit ★ un chapeau sera proposé ici et là...





SAMEDI 15 DE 14H À 19H LES ANIMATIONS ET ATELIERS



★ Des temps et des espaces animés par des compagnies,
ou organisés par des bénévoles et animateurs du CSC les Libellules.

Entre originalité et diversité, laissez-vous tenter par ces moments toujours ludiques et sympathiques.



◎ MONSTRES JEUX 1

Créatures sonores à jouer / Théâtre de la Toupine

Sorti d'une fête foraine imaginaire un savant-fou bricoleur débarque avec une horde de bizarreries. Une dizaine d'objets fabriquée à partir de vieux bois et de matériaux hétéroclites. Une quincaillerie récréative à découvrir entre jeux inso-lites, jeux d'adresse et jeux sonores qui s'animent grâce aux manipulations du public.

www.theatre-toupine.org



◎ FABRICATION DE CERF-VOLANT

Les ballons Pirates / Du vent dans les ailes !

Venez découvrir les secrets d'éole. Tracez, découpez, collez et fabriquez votre propre cerf-volant oiseaux. Un atelier créatif à partager en famille.

ballonspirates.wordpress.com



◎ LES CHAPEAUX MAGIQUES

Paul-Henri Jeannel

A partir d'une simple feuille de papier Kraft, votre enfant peut se fabriquer un incroyable chapeau magique. Passionné d'origami (art du pliage japonais), Paul-Henri Jeannel leur apprend, sans colle ni ciseaux, à créer des couvre chefs originaux. A porter sans modération.

www.chapeaumagique.net

★ Festival gratuit ★ un chapeau sera proposé ici et là...



MAQUILLAGE

Centre SocioCultuel - Gex

Choisissez votre héros, votre animal ou votre personnage préféré. Il y en a pour tous les goûts. Les visages se transforment selon votre envie. **C'est tout en couleur !**



GRANDS JEUX

Ludothèque « Les abeilles » CSC Gex

Un bel espace de détente pour tous les âges avec une ribambelle de jeux traditionnels en bois d'ici et d'ailleurs.



PHO -TÔT OU T'ARTS

CSC Gex

Un décor, une ambiance et quelques accessoires .
Faites la pause Clic-Clac et repartez avec votre photo unique du festival.



STATION LIVRES-SERVICE

A votre disposition autour du bar et de l'espace détente.
De belles boîtes à livres réalisées avec l'AGCR, des enfants du conseil municipal jeunes de Gex et des bénévoles.



MERCREDI 5

LEAZ - FORT L'ECLUSE

15h - **MÉLI MÔMES** → dès 3 ans (1h)

CONCERT JEUNE PUBLIC

JEUDI 6

GEX / Salles des fêtes

9h30 - 10h30 et 14h15

POPOTES et COMPTINES

Cie de Poche → Musique (20mn)

JEUNE PUBLIC 1 > 5ANS

RÉSERVATION OBLIGATOIRE (3€)

LELEX / Salle des Fêtes

19h15 - **LE GRENIER À PÉPÉ**

Cie K.Bestan

→ Cirque-théâtre-musique (50 mn)

VENDREDI 7

CESSY / Salle du Vidolet

19h15 - **LE GRENIER À PÉPÉ**

Cie K.Bestan

→ Cirque-théâtre-musique (50 mn)

MARDI 11

ST-GENIS-POUILLY
Halle J.Monnet, rue de Gex

19h15 - **TARKIS**

Cie du 13^{ème} Quai et l'école Nationale
de cirque Sherm's au Maroc

→ Cirque contemporain-Acrobatie (50 mn)

ORNEX

Groupe scolaire, rue de Béjoud

19H15 - **FRENCH TOUCH MADE
IN GERMANY** De et par IMMO



→ Cirque et humour (60 mn)

MERCREDI 12

FERNEY-VOLTAIRE
Cour de l'école Florian

De 14h00 à 17h00

LA MANUFACTURE SONORE

Cie Les Petits détournements

→ Expo. interactive de sculptures musicales

15h00 - **VOYAGES**

Cie Chapiteau Théâtre

→ Théâtre sans parole (45 mn)

JEUNE PUBLIC

DIVONNE-LES-BAINS

Halle Perdtemps

19h15 - **LE GRENIER À PÉPÉ**

Cie K.Bestan

→ Cirque-théâtre-musique (50 mn)

PERON

Gymnase de Péron

19H00 - **FRENCH TOUCH MADE
IN GERMANY** De et par IMMO

→ Cirque et humour (60 mn)

20h30 - **ENCORE PLUS**

Cie Toi d'Abord

→ Duo de clowns catapultés (60 mn)

JEUDI 13

GEX / Espace Perdtemps

15h00 - **ARTH'ROSE**



Cie Les Totors → Théâtre-danse (50 mn)

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

VERSONNEX

Salle Pierre-Jacques,
route de Collex

19H00 - **FRENCH TOUCH MADE
IN GERMANY** De et par IMMO

→ Cirque et humour (60 mn)

20h30 - **LE CHAMPIONAT
DU MONDE D'AQUATISME**

Cie La Bugne

→ Théâtre sportif- humour (50 mn)



Dès 18h30
APÉRO-ZIC

VENDREDI 14

GEX / Parc des Cèdres

19h00 -
HOPPLA, FANFARE DE RUE

20h00 - **GASPAR** Cie *Toi d'Abord*
→ Jonglerie boxée (45 mn)

21h00 - **JOHN ET LES NONNES**
Cie *Un de Ces 4*



→ Cirque musical burlesque (50 mn)

22h00 - **HOPPLA, FANFARE DE RUE**
→ Urgence musicale (40 mn)

SAMEDI 15

GEX / Sur le marché

11h00 - **MUSIQUE**

DE 14H À MINUIT

GEX, PARC DES CÈDRES
Spectacles et animations pour tous !

★ Restauration et buvette sur place

15h00 et 16h00
DRÔLES D'OISEAUX
Cie *La Panthère Noire*
→ Kamishibai (25 mn)

JEUNE PUBLIC 3 MOIS > 6 ANS



16h15 - **MÉLI MÔMES**
→ dès 3 ans (1h)

CONCERT JEUNE PUBLIC

17h30 - **ENCORE PLUS**
Cie *Toi d'Abord*
→ Duo de clowns catapultés (60 mn)



19h00 - 21h15 - 22h30
FANFARE EXPRESS

20h15 - **FRENCH TOUCH MADE IN GERMANY** De et par **IMMO**
→ Cirque et humour (60 mn)

21h30 - **LE CHAMPIONAT DU MONDE D'AQUATISME**
Cie *La Bugne*



→ Théâtre sportif- humour (50 mn)

23h00 - **CORDES NUPTIALES**
Cie *CircoPitanga*



→ Cirque nouveau (45 mn)

+ Dès 14h des animations
et des ateliers pour tous

- **Monstres Jeux 2** - Installations sonores
→ *Théâtre de la Toupin*
- **Cerfs-volants** → *Les ballons Pirates*
- **Les Chapeaux magiques**
→ *Paul-Henri Jeannel*
- **Bar à livres, Maquillage, Photos souvenirs, Espace Jeux - Ludothèque**
« Les abeilles » → *CSC 6ex*

BON FESTIVAL !

FESTIVAL GRATUIT
Un chapeau sera proposé ici et là
Repli prévu en cas de mauvaise météo
du 5 au 13 juin

FESTIVAL PRATIQUE



PETITE RESTAURATION

Snack, barbecue, brochettes, ardoises apéro, glaces artisanales et bar sur place !



INFOS MÉTÉO et LIEUX DE REPLI

Dans le cas d'un changement de lieu et cela pour des raisons techniques, les organisateurs se réservent le droit de modifier le déroulé et le contenu de la programmation. Mais, pas de panique un repli est prévu dans une salle toute proche de l'endroit du spectacle...



MÊME PAS PEUR !

Vendredi 14 et samedi 15 Juin, lieu unique pour le festival. RDV au Parc des Cèdres à Gex, un très chouette endroit !



C'ÉTAIT NOUVEAU EN 2018... PUBLIC SATISFAIT !

Du coup, c'est reparti en 2019 ! Carte bancaire acceptée pour les représentations du jeudi 6 et sur site le vendredi 14 et samedi 15 juin. Distributeur de billets à 7 minutes du site du festival.

ZOOM SUR LE FESTIVAL

COMMENT ÇA MARCHE ET QUI FAIT QUOI ?



LE FESTIVAL TÔT OU T'ARTS

est un projet phare du Centre SocioCulturel Les Libellules. Et c'est bien grâce à l'engagement des animateurs professionnels de l'association, mais aussi à l'investissement motivé de bénévoles qu'il est possible d'organiser ce bel évènement.

LE FESTIVAL est une formidable aventure dans laquelle chacun peut exprimer et transmettre ses compétences et ses idées en participant aux différents comités :

La programmation, l'hébergement des artistes, l'accueil du public et des compagnies durant le festival, le staff restauration, la technique et l'installation et déco du site du festival, la communication...



UN GRAND MERCI AUX BENEVOLES SANS QUI LE FESTIVAL N 'EXSITERAIT PAS !



En 2018, 6000 spectateurs ! et des bénévoles très actifs

82 artistes accueillis sur la semaine (Artistes professionnels et/ou amateurs)

Une restauration « maison » de grande qualité. + **de 200 repas** confectionnés par la commission « restauration » du CSC pour les bénévoles, les salariés et les artistes

Un hébergement chez l'habitant très apprécié. **94 nuitées** chez l'habitant (100 %) grâce à la mobilisation de **10 « hébergeurs »**

Moyens humains : 7 professionnels CSC, dont 1 technicien. **de 30 bénévoles**

800 heures de bénévolat sur tout le projet + une aide des agents municipaux de toutes les villes concernées par le festival, soit près de 50 personnes

En 2019,

Cuisiniers, artistes en herbe, bricoleurs, branchés communication et relations publiques, experts de la pompe à bières et du montage-démontage des sites...

Il est encore temps de nous rejoindre...

On vous attend, vous êtes les bienvenus !

Contactez-nous par téléphone, sur le site internet

www.festivaltotoutarts.com

UN LIEU D'ANIMATION SOCIALE ET CULTURELLE DE RENCONTRES ET D'ÉCHANGES AU SERVICE DES HABITANTS

★ ADULTES ET FAMILLES

- Ateliers parents/enfants, sorties familles
- Action départ en vacances
- La ludothèque et des animations pour les séniors

★ ENFANCE ET JEUNESSE

- Accompagnement à la scolarité
- Espace jeunes, des séjours, des ateliers, des interventions au collège



★ ACTION SOCIALE

- Apprentissage ou perfectionnement du Français
- Ateliers informatique, écrivain public, aide administrative, cyber Kfé
- Groupes de parole, accompagnement des allocataires du RSA

★ ANIMATION CULTURELLE

- Soirées jeux en famille et Ludothèque
- Chaque saison, une programmation 6 à 8 spectacles jeune public
- Festival Tôt ou T'Arts en juin
- Guinguette en famille
- Quartiers en fête

Durant toute l'année, le CSC participe
à d'autres manifestations de la ville de Gex



LES PT'ITS DÈJ

★ SPECTACLE ★

ET AUTRES FESTIVITÉS

Jeune public
à voir en
famille !

Saison 19>20
ça se passe à Gex !

Des RDV à partager en famille autour d'un spectacle suivi d'un petit déjeuner. L'occasion de mieux faire connaissance entre habitants.



6 P'tits Dèj Spectacles à venir
Programme disponible fin juin 2019



ILS NOUS SOUTIENNENT !

Boutique Cristy

Prêt à porter féminin • Taille 36 à 50
CC Les vertes campagnes
01170 Gex
Tél. 04 50 41 90 10

DESBIOLLES

TRAVAUX PUBLICS
TERRASSEMENTS
VRD
TRANSPORTS

175, Ch. Rural de l'Aligette - 01170 GEX
Tél. 04 50 41 50 45
desbiolles.ta@wanadoo.fr


Boulangerie artisanale **BIO**

De mardi au samedi Le dimanche
7h / 13h - 15h / 19h30 7h / 13h

107 RUE DE LA PIÈCE - 01170 CHEVRY
TEL.: 04 50 59 07 45

FR Menuiseries


Joël ROUX
06 81 88 23 24

146 rue des entrepreneurs -
01170 GEX
04 50 20 21 79
jroux.agentco@orange.fr


La Villa
Restaurant

250 rue du Mont Blanc
01630 Saint Genis Pouilly
04 50 42 12 73
lavilla.hospital@hotmail.com


PRIMICERI sarl
cheminées
poêles à bois & à granules
fours et barbecues



Z.A. l'Aligette Sud
115 rue des Transporteurs - 01170 GEX
www.primiceri-enzo.com
sarl.primiceri@wanadoo.fr
Tél. 04 50 41 65 99 / Fax. 04 50 41 95 98


La Suite...
RESTAURANT

21 rue de Vigny
01220 Châmorel les Bains
04 50 42 12 73
lavilla.hospital@hotmail.com


GARAGE CENTRAL

Climatisation - Diagnostic électronique
Vente au point - Pare-brise - Transport

www.garage-central.fr
contact@garage-central.fr

04 50 41 21 36

GARAGE CENTRAL

Véhicules anciens, Oldtimers, Camping-cars

Tél. 33 4 50 41 21 36
www.garage-central.fr
contact@garage-central.fr

www.oh-gelato.ch
Artisan glacier
1470 Ersvoyer-le-Lac
1131 Tolochenaz
ohgelato.ch@gmail.com


Glaces et sorbets
100% naturels

Christophe Arnoux
Tél 079 202 25 87
Suivez nous sur 




L'Essentiel
RESTAURANT

Tél. : 04 50 42 58 81 lessentiel.gex@gmail.com


PAUL REYROLLET
www.paul-reyrollet.fr

restaurant
des Bergers
Grilly

09 67 46 46 73
Mardi au Samedi
à partir de 18h30



B BRASSERIE
ESSIENNE

105, Rue St Genès
2.A. La Nativité
81300 Gex

Tel : 04.50.40.68.83

contact@brasserieessienne.fr - www.brasserieessienne.fr

Bar à Fromages

Dînez chez votre fromager !!



Réservations : 04 50 20 46 73

790 Rte de Divonne - Grilly.

Audit & Conseil du Léman

25, Avenue de Léman - 01210 - Frenay Villars
tél : 03 30 56 50 20 - fax : 03 30 56 50 40 - 06 80 01 10 01 - 06 30 56 50 50 50
audit@conceit-leman.com - www.audit-conceit-leman.com

**Jacky
Chauss**

C.Commercial / Les Vertes Campagnes - Gex

Tel/Fax : 04.50.41.66.54

jacky.chauss@hemail.fr www.jacky.chauss.com/blog.com



Mercerie - Loisirs créatifs

M. Toinette

75 rue du Commerce - 01170 GEX
Tel : +33.4.50.56.91.85

www.mtoinette.com

CARLA SCHLINGER

La Reine
Margaux

04 50 20 05 42

SALON DE COIFFURE LA REINE MARGAUX
32, rue Emile-Zola - 01170 Gex



Côté Potager

Une boutique chez les producteurs de notre région.

Anne-Sophie MOREAU
Ingénieur en Agriculture

5, rue de Gex
Espace Mille de la Poudrière
01130 Saint-Genès-Pouilly
04 50 40 73 00

www.cote-potager.fr
Email : anne.sophie.moreau@orange.fr
Tél : 04 50 40 73 11
Mobile : 06 40 83 89 50

Le Pacha
Cafés et Cocktails

3, 5, 7, 9, 11 rue de l'Église au Gex
(face à l'école)

04 50 41 50 89

Grand parking
Climatisé

Un bar plus ou à venir

Torréfacteur de café du Pays de Gex
Vente sur nos marchés et en ligne

Grain & Feuille

Alles TOUCARAH

06 98 74 68 09

www.grainfeuille.com

'UN P'TIT COIN BRITISH
À ST-GENIS!'

60 Rue de Genève
01630 Saint-Genès-Pouilly

À NOS VIENTS!
+ X



60 RUE DE GENÈVE RD. 01630 ST. GENÈS-POUILLY FRANCE
04 50 40 73 00

www.unpetitcoinbritish.com
04 50 40 73 00

Boucherie Traditionnelle
Charcuterie Artisanale

Pelletier

6 rue de Genève
01630 St Genès Pouilly
04 50 42 12 00

150, rue des Torreaux
01170 Gex
04 50 40 83 98

Saint-Genès Music

www.sgm01.com

- Instrument
- SAV - Entretien - Lutherie
- Vente - Location - Occasion
- Service Piano
- Animation Privée - Sono - Light

433 Rue du Mont Rond - 01630 St-Genès-Pouilly
Tel : 04 50 42 71 95 - E-Mail : sgmusic01@gmail.com



Like us on Facebook

Au p'tit boeuf

ÉPICERIE VRAC

Du mardi au vendredi
9h30 - 12h30 / 14h - 19h30
Le samedi
10h - 19h

Nous vous accueillons au
6 rue des Pastèques
01630 Saint-Genès-Pouilly
04 50 20 41 58

SARL L.Y.C.J
Siret N°83342728900016

GARAGE RENDU

Mécanique-Carosserie-Peinture
toutes marques

04 50 41 53 50

274 rue Léone de Joinville -01170 GEX
Fax: 04 50 41 93 77 - Port : 06 80 74 08 31
garagerendu@lycj.fr

18 40 24 71
20 00 13 47

IS AUTO

VÉHICULES D'OCCASION
Achat - Vente - Reprise

du Mont Rond - Z.A. de l'Allondon - 01630 SAINT GENIS P

Toute notre actualité sur : www.isaato.fr



Restaurant
Chez Michèle

Cuisine Italienne
10, rue Joseph Léger
01170 Gezy

tel. : 04 11 71 99 01
fr. chezmichele.com

Les P'tits Gallopins

Crèche Privée
59 rue de l'Avvenir
01210 Ormes

Tel 04.50.99.84.58
Tel 04.55.14.05.71

www.lespittsgallopins.com



lespittsgallopins@gmail.com

G.S.P.
GASTRONOMIE - SUCCESSITE - PROPRE

Mr SULIMANIC
+33 6 24 79 39 81
277 rue des abattoirs
91170 Gezy

siret 443 470 437 APE 8034 Z
gsp.rn1@gmail.com
sulimanic@hotmail.fr

Le Relais
des Moines



Chezery Forens
04 50 56 61 83
relaisdesmoines.fr

TRANSPORTS SCOLAIRES
EXCURSIONS - SÉMINAIRES

EUROPTOURS

272, Route de Venasio - Divonne-les-Bains
Tél. 04 50 20 48 04 • Fax 04 50 20 48 05
e-mail : contact@europtours.fr

Dynacité

07 61 60 87 89

CinStar
CRÊPES

Memento
pizza & focaccia

Collonges

sarah@o-concept.com



h2o home
www.h2o-home.net
010 2420 880000 - 04 50 56 61 83

Blue
Gex
MAINT - JARDIN

COMTE

Tozme

Fromagerie
«l'abbaye»

01410 Chézery-Forens
04.50.56.91.87

Crédit  Mutuel
Gessien



MERCI AUX ANNONCEURS



TÔT OU T'ARTS

ORGANISATION

RENSEIGNEMENTS

CENTRE SOCIOCULTUREL « LES LIBELLULES »

228 Avenue des Alpes - 01170 Gex

04 50 28 34 17 festival.totoutarts@cscleslibellules.fr

www.festivaltotoutarts.com

Programmation du festival réalisée par des bénévoles et Philippe MOISAN, directeur artistique
Régisseur technique : Guillaume HARANG

